



# Cantaquetx

Badalona



# Cantaquetx

## Cançó marinera

Badalona





# Cantaquetx

B a d a l o n a

## Repertori

---

1. A la Maria Assumpta	24. Les rondes de vi	1
2. Als sorrals del Sacramento	25. Lola, la tavernera	2
3. Cala Montgó	26. Mariners, com que bufa el vent	3
4. Dolç el núvol	27. Mariner de terra endins	4
5. El canó de Palamós	28. Per felip quint	5
6. El llop de mar	29. Perduts en la immensa mar blava	6
7. El Maria Assumpta	30. Peret, Peret	7
8. El meu avi	31. Plora guitarra	8
9. Els vaixells de Stienkarrasi	32. Salió de Jamaica	9
10. Encisadora	33. Si a la pedrera anàrem	10
11. Entre les barques	34. Tamariu	11
12. Escolta es vent	35. Tornada a Menorca	12
13. Garrotí del quetx	36. Tornaré	13
14. Jo en tinc un oncle a l'Havana	37. Vaixell de Grècia	14
15. John Kanaka	38. Vestida de nit	15
16. Jota del peix barato	39. Mare, vull ser pescador	16
17. La balada d'en Lucas	40. El dia que el vaixell vindrà	17
18. La barca xica	41. Havanera del peix enamorat	18
19. La bellaLola	42. Catalunya al través	19
20. La calma de la mar	43. Barquejant	20
21. La ciutat cremada	44. Ulls verds	21
22. La gavina	45. La barca abandonada	22
23. La Rosa del port		23



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 1. A la Maria Assumpta

---

*Havanera. Lletra: Enric Bayè. Música: Isabel Antequera*

Tanqueu els ulls i escolteu  
quina quietud tan sobtada:  
un gregalet matiner  
com un bes us afalaga,  
i una gran calma de mar  
a la llum se li encomana.

Reteniu bé aquest instant  
i no obriu els ulls encara,  
que al vol podreu enxampar  
aquella càlida flaire  
del suquet de peix quan cou  
al fogonet de la barca.

Quin goig aquells micaquers  
als badius de parets blanques.  
Quin goig l'estol d'envelats,  
arreglerats a la platja!  
Quin goig el cor bategant,  
de la jove enamorada  
quan l'estrident cornetí  
que és el Ball de Rams proclama.  
I quin silenci tan dens,  
trencat només per les passes  
del desfilars d'estaferms.

Quin goig sentir per la Pasqua  
les caramelles cantar!  
Quin goig sentir la sardana  
diuenge tot passejant.  
I quin goig en adonar-te  
que és Badalona en el cor,  
la Badalona que canta  
I envia al vent la cançó  
feta amb records entranyables!

Maria Assumpta és per tu  
per qui cantem la tonada,  
una havanera que al vent  
s'escamparà a banda i banda.

Joiell de la nostra mar,  
de les mars, la més gran dama,  
la que amb el seu navegar  
fa badar l'ona quan passa.  
Joiell de la nostra mar  
avui en aigües estranyes.

Sigui quin sigui el teu port  
-per al cor no hi cap distància-  
t'arribarà aquest cantar  
i, tu sabràs pel bagatge,  
que és Badalona qui sents,  
que és Badalona qui flaires,  
que és Badalona qui veus,  
que és Badalona qui et canta,  
la Badalona on la mar  
va de bracet amb la Rambla.



# Cantaquetx

Badalona

## 2. Als sorrals del Sacramento

---

*Cançó de treball marinera, saloma. Adaptació: Joan Soler Amigó*

Au, 'nem amics, a voltar el cap Horn!  
*Up la! Up la!*  
A voltar el cap Horn i tornar al Born!  
*Oh, up laié!*

*A força de remes a Califòrnia anem!*  
*Allà on els bergants garbellen l'or,*  
*Als sorrals del Sacramento.*

A voltar el cap Horn amb vent de gel,  
*Up la! Up la!*  
Voltar el cap Horn, valga'ns Sant Elm!  
*Oh, up laié!*

*A força de remes...*

A voltar el cap Horn pelats de fred,  
*Up la! Up la!*  
Cagats de por i fotuts de set.  
*Oh, up laié!*

*A força de remes...*

Amb molt mala mar i un cel de plom,  
*Up la! Up la!*  
Cremant cafè, canyella i rom.  
*Oh, up laié!*

*A força de remes...*

Remeu, valents, som els primers.  
*Up la! Up la!*  
Ja som enfront de Los Angeles!  
*Oh, up laié!*

*A força de remes a Califòrnia anem!*  
*Allà on els bergants garbellen l'or,*  
*Als sorrals del Sacramento.*

*A força de remes a Califòrnia anem!*  
*Allà on els bergants garbellen l'or,*  
*Als sorrals del Sacramento.*

Banks of the Sacramento: [https://www.youtube.com/watch?v=itC7Kyk-M\\_s](https://www.youtube.com/watch?v=itC7Kyk-M_s)

The Minnesota Heritage Songbook:

<http://mnheritagesongbook.files.wordpress.com/2013/05/addbankssacramentorw.mp3>

<http://mnheritagesongbook.net/the-songs/addition-song-with-recordings/banks-of-sacramento/>



# Cantaquex

B a d a l o n a

## 3. Cala Montgó

*Havanera. Ramón Carreras*

El cel ben blau per teulada,  
parets de penya-segats,  
les gavines fan niuada  
en un racó arrecerat.

Veuen quan passen les barques,  
plenes de braus pescadors,  
veuen la mar sense onades,  
les barques aparellades,  
sempre de dos en dos (de dos en dos).

Cala Montgó, racó de pau i de llum,  
Cala Montgó, racó de pau i perfum,  
Cala Montgó, racó del més bell encís,  
Cala Montgó, un bocí de paradís.

La Lluna se'n va a la posta,  
les barques tornen a port,  
les gavines bones mares,  
arrenquen un vol molt fort.

A les barques, tot darrere,  
el bon menjar van buscant,  
perquè amagats a la penya,  
perquè amagats a la penya,  
sos fills no es morin de fam.

BIS

Cala Montgó, racó de pau i de llum,  
Cala Montgó, racó de pau i perfum,  
Cala Montgó, racó del més bell encís,  
Cala Montgó, un bocí de paradís.

Cala Montgó, un bocí de paradís.

La Lira de Sant Cugat del Vallès: <https://www.youtube.com/watch?v=7iRrgfheA6w>

Grup Roques Blaves d'Esparreguera: <https://www.youtube.com/watch?v=AStMZjIJEiU>

Acompanyament de bandoneó: <https://www.youtube.com/watch?v=l82lxes89mo>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 4. Dolç el núvol

Cançó popular hawaiana. Liliuokalani (Hawaii, 1838 -1917). Versió: Oriol Martorell

*Intro acordió: Adéu-siau, adéu-siau...*

Dolç el núvol abriga el tossal  
empès per l'aire de ponent  
mentre el cant dels nostres que se'n van  
tristament va sonant a dins la vall.

*Adéu-siau, adéu-siau,  
el vent us portarà la nostra crida,  
ben abraçats abans del darrer adéu  
fins que ens trobem de nou.*

Altres jorns de joia els cants seran  
si tots de nou ens retrobem  
i, si no, cantant recordarem  
ben units i amb amor nostres germans.

*Adéu-siau, adéu-siau,  
el vent us portarà la nostra crida,  
ben abraçats abans del darrer adéu  
fins que ens trobem de nou.*

*Final acordió: Adéu-siau, adéu-siau...*

Qui era Liliuokalani: <http://fr.wikipedia.org/wiki/Liliuokalani>

Versió cantada en hawaià: <http://huapala.org/Aloha/AlohaOe.mp3>

### Aloha oé

*Ha`aheo ka ua i nâ pali  
Ke nihi a`ela i ka nahele  
E hahai (uhai) ana paha i ka liko  
Pua `âhihi lehua o uka*

*Aloha `oe, aloha `oe  
E ke onaona noho i ka lipo  
One fond embrace, a ho`i a`e au  
Until we meet again*

*`O ka hali`a aloha i hiki mai  
Ke hone a`e nei i  
Ku`u manawa `o `oe nô ka`u ipo  
Aloha a loko e hana nei*

*Maopopo ku`u `ike i ka nani  
Nâ pua rose o Maunawili  
I laila hia`ia nâ manu  
Miki`ala i ka nani o ka lipo*



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 5. El canó de Palamós

*Fox. Josep Lluís Ortega Monasterio*

El canó de Palamós  
ben mirat és ben formós,  
ja fa temps que està callat,  
ja fa temps que mira al mar,  
amb el ventre rovellat;  
quatre rodes i un forat (*si un forat*).

De la boca del canó  
només en surten els records  
de les guerres d'aquell temps,  
quan la gent de l'Empordà,  
de la Selva i del Vallès,  
es mataven per no res (*si per no res*).

*Escolteu la seva veu,  
oh, canons de tot el món  
i la gent de tot arreu.  
No més guerres ni més morts.  
no més bombes, ni més foc.  
Sóc, el Canó de Palamós.*

Lal·larà, larà, larà;  
lal·larà, larà, larà  
la la lal·larà, larà  
Lal·larà, larà, larà;  
lal·larà, larà, larà  
la la lal·larà, larà

Si els canons de tot el món,  
fossin com el vell canó,  
que tranquil està dormint.  
Blancs i negres dins el pit  
portarien una flor,  
la Rosa de Jericó.

*Escolteu la seva veu,  
oh, canons de tot el món  
i la gent de tot arreu.  
No més guerres ni més morts.  
no més bombes, ni més foc.  
Sóc, el Canó de Palamós.*

*[Estrofa instrumental]*

*Escolteu la seva veu,  
oh, canons de tot el món  
i la gent de tot arreu.  
No més guerres ni més morts.  
no més bombes, ni més foc.  
Sóc, el Canó de Palamós.  
Sóc, el Canó de Palamós.  
Sóc, el Canó  
de Palamós.*

Port Bo i Montgrins: [https://www.youtube.com/watch?v=K\\_XJj6WisFg](https://www.youtube.com/watch?v=K_XJj6WisFg)

Cavall Bernat: <https://www.youtube.com/watch?v=nhKgpWmesaU>

Grup Voramar: <https://www.youtube.com/watch?v=iwBwO7lksko>

Les Anxovetes: [https://www.youtube.com/watch?v=4\\_dymkH372U](https://www.youtube.com/watch?v=4_dymkH372U)



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 6. El llop de mar

*Havanera. Ramon Carrera*

*Solo*

Amb setanta anys a l'esquena,  
La pipa sempre a flor de llavi,  
Contemplant la nit serena,  
Vora la mar s'hi passeja un avi.

*Tutti*

Tota la vida gronxat per les ones,  
Amb son bastó caminant a l'atzar,  
Contemplant la nit serena  
Se passeja un llop de mar.

Quan el temporal i la tramuntana  
Inflaven les veles d'un vell bergantí,  
Jove i aferrat al pal de messana  
Cridava ben fort: "EL MAR ÉS PER MI!"

Ara que ja és vell, al vespre no marxa,  
Ja no va a la pesca, ja no té companys,  
Només va a passeig i enyora la xarxa,  
Camina feixuc pel pes de tants anys.

*Tutti de fons:*

Amb setanta anys a l'esquena,  
La pipa sempre a flor de llavi,  
Contemplant la nit serena,  
Vora la mar s'hi passeja un avi.

*Solo recitatiu:*

Tota la vida gronxat per les ones,  
Amb son bastó caminant a l'atzar,  
Contemplant la nit serena  
Se passeja un llop de mar.

*Tutti*

Quan el temporal i la tramuntana  
Inflaven les veles d'un vell bergantí,  
Jove i aferrat al pal de messana  
Cridava ben fort: "El mar és per mi!"

Ara que ja és vell, al vespre no marxa,  
Ja no va a la pesca, ja no té companys,  
Només va a passeig i enyora la xarxa,  
Camina feixuc pel pes de tants anys.

*Ritardando*

Camina feixuc...  
el vell llop de mar.

Grup sense identificar: <https://www.youtube.com/watch?v=ipUbicvbnXs> (versió molt bona)

Port Bo: [https://www.youtube.com/watch?v=OudA\\_p10aHk](https://www.youtube.com/watch?v=OudA_p10aHk) (versió fluixeta)





# Cantaquetx

Badalona

## 7. El Maria Assumpta

---

*Cançó de treball marinera, saloma. Joan Soler Amigó*

A la factoria hi vaig passar molts anys  
*Jo, hurrai, hurrai! Hurraio!*  
Fent de mestre d'aixa a baix a mar.  
*Jo, hurrai, hurrai. Hurrai!*

Els velers que he fet són els més valents  
*Jo, hurrai, hurrai! Hurraio!*  
I el Maria Assumpta que es gronxava al vent.  
*Jo, hurrai, hurrai. Hurrai!*

Mil vuit-cents cinquanta, suma-n'hi vuit més  
*Jo, hurrai, hurrai! Hurraio!*  
Mira-te'l com guimba onades a través  
*Jo, hurrai, hurrai. Hurrai!*

Salles vent en popa, bergantí rodó  
*Jo, hurrai, hurrai! Hurraio!*  
Fica't bé la gorra i posa mà al timó.  
*Jo, hurrai, hurrai. Hurrai!*

Canta la sirena! Riu el mascaró!  
*Jo, hurrai, hurrai! Hurraio!*  
I el grumet s'enfila dalt del pal major.  
*Jo, hurrai, hurrai. Hurrai!*

Quan fa bona mar sóc bon mariner  
*Jo, hurrai, hurrai! Hurraio!*  
Penco tot el dia per molt poc calé.  
*Jo, hurrai, hurrai. Hurrai!*

Ara maregassa, ara temporal  
*Jo, hurrai, hurrai! Hurraio!*  
I a cada setmana rebo menys jornal.  
*Jo, hurrai, hurrai. Hurrai!*

Ai, la mar salada, pobre mariner!  
*Jo, hurrai, hurrai! Hurraio!*  
El velam s'estripa, sembla de paper.  
*Jo, hurrai, hurrai. Hurrai!*

Cap vent no és igual, tots són diferents.  
*Jo, hurrai, hurrai! Hurraio!*  
Si n'hi ha de bons, d'altres són dolents.  
*Jo, hurrai, hurrai. Hurrai!*  
*Jo, hurrai, hurrai. Hurrai!*  
*Jo, hurrai, hurrai. Hurrai!*



# Cantaquetx

Badalona

## 8. El meu avi

*Havanera. Josep Lluís Ortega Monasterio*

El meu avi va anar a Cuba  
a bordo del Català,  
el millor barco de guerra  
de la flota d'Ultramar.

El timoner i el nostre amo  
i catorze mariners  
eren nascuts a Calella,  
eren nascuts a Palafrugell.

*Quan el Català sortia a la mar  
els nois de Calella  
feien un cremat,  
mans a la guitarra  
solien cantar, solien cantar:  
Visca Catalunya! Visca el Català!*

Arribaren temps de guerres  
de perfídies i traïcions  
i en el mar de les Antilles  
retronaren el canons.

Els mariners de Calella  
i el meu avi enmig de tots  
varen morir a coberta,  
varen morir al peu del canó.

*Quan el Català sortia a la mar  
cridava el meu avi:  
Apa nois que és tard!  
Però els valents de bordo  
no varen tornar, no varen tornar:  
tingueren la culpa els americans.*

*Quan el Català sortia a la mar  
els nois de Calella  
feien un cremat,  
mans a la guitarra  
solien cantar, solien cantar:  
Visca Catalunya! Visca el Català!*

*Visca Catalunya! Visca el Català!*

Port Bo?: <https://www.youtube.com/watch?v=h5qM6T4CBjU>

Grup sense identificar: <https://www.youtube.com/watch?v=4uOiAcxewtA>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 9. Els vaixells de Stienkarrasi

---

*Popular russa*

Per les aigües de les illes,  
per les ones de la mar,  
els vaixells de Stienkarrasi  
van cercant la llibertat.

Volga nostre, Volga nostre,  
que ets el riu nostre estimat,  
no coneixes la gran pena  
que pateixen els cossacs.

Tot guanyant la llunyania  
per damunt l'ona flotant,  
els vaixells de Stienkarrasi  
van cercant la llibertat.

Qui era Stenka Razin? (Viquipèdia): [http://ca.wikipedia.org/wiki/Stenka\\_Razin](http://ca.wikipedia.org/wiki/Stenka_Razin)

Stenka Razin (Volga Volga ) Russian Red Army Choir: <https://www.youtube.com/watch?v=44wzqWQxHpQ>

Song of Stenka Razin. Russian folk song: <https://www.youtube.com/watch?v=rXc4AXAm7I0>

The Seekers (1967): <https://www.youtube.com/watch?v=z4ZipKdl1sY>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 10. Encisadora

*Fox. Josep Lluís Ortega Monasterio*

Quan surt el sol començo a pensar en tu  
i dels teus ulls gelós em sento trist,  
el teu esguard, nineta encisadora,  
és la claror més gran del meu jardí.

Quan ja no sigui més que un vell cansat  
de veure clar les coses del meu món,  
de no saber on va tanta esperança,  
dolçament guardaré el teu record.

*Lluny de tu (lluny de tu) cantaré  
(cantaré molt lluny de tu)  
el teu encís mariner,  
la teva cala planera  
i el teu somris cara al vent.*

*Lluny de tu (lluny de tu) guardaré  
(guardaré molt lluny de tu)  
aquelles flors del camí,  
la teva alegre veu clara  
i l'aire fresc del matí.*

Si jo pogués canviar el teu destí  
i al teu costat cantar-te el meu amor,  
series tu, nineta encisadora,  
el gran consol i la pau del meu amor.

Com un amant que canta el seu neguit,  
com un infant que crida vora el mar,  
t'esperaré somniant que torni el dia  
que per sempre et tindrà al meu costat.

*Lluny de tu (lluny de tu) cantaré  
(cantaré molt lluny de tu)  
el teu encís mariner,  
la teva cala planera  
i el teu somris cara al vent.*

*Lluny de tu (lluny de tu) guardaré  
(guardaré molt lluny de tu)  
aquelles flors del camí,  
la teva alegre veu clara  
i l'aire fresc del matí.*

*Del matí. Del matí.*

LA RIBERA, Grup d'havaneres: <https://www.youtube.com/watch?v=C2cnxEuSPS0>  
Cavall Bernat: <https://www.youtube.com/watch?v=0oPO8K8xjt8>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 11. Entre les barques

*Havanera. Lletra: Josep M. de Sagarra. Música: Salvador Dabau*

Entre les barques quan passa l'amor,  
no duu la fúria de crits ni besades;  
l'amor que passa a la vora del mar,  
és blau verdós i flexible com l'aigua.

Entre les barques quan passa l'amor,  
no s'ha vestit de passades molt llargues:  
l'amor que passa a la vora del mar,  
l'amor que passa a la vora del mar,  
curt refilet de pinsà i cogullada.

Perquè a la platja hi arribi l'amor,  
*hi arribi l'amor,*  
hem de tenir una miqueta de calma,  
*miqueta de calma,*  
i una gavina pel cel adormit,  
*pel cel adormit,*  
una gavina i una aigua ben blava.  
*i una aigua ben blava.*

Perquè a la platja hi estigui de grat,  
*hi estigui de grat,*  
ni una estrelleta li amagui la cara;  
l'amor que passa a la vora del mar,  
va sospirant per les nits estrellades.

L'amor que passa a la vora del mar,  
*vora del mar,*  
vol que tot just es bellugui la barca,  
vol a la vela una mica de vent,  
però té por de sentir **les onades**.

Vol una galta que es deixi besar,  
però que hi posi una certa recança;  
l'amor que es diu a la vora del mar  
és un amor de molt poques paraules.

Amor d'estrella que apunta en el cel,  
amor tranquil si agonitza la tarda,  
ran de la cara se'n gronxa l'airet  
i el cant del grill ens arriba a la platja.  
I el cant del grill ens arriba a la platja.

Entre les barques quan passa l'amor,  
*quan passa l'amor,*  
no vol ni plors ni gemecs ni rialles:  
*gemecs ni rialles:*  
l'amor que passa a la vora del mar  
*la vora del mar*  
és un sospir que batega com l'aigua.  
*batega com l'aigua.*

Entre les barques quan passa l'amor,  
*passa l'amor,*  
no vol ni plors ni gemecs ni rialles:  
l'amor que passa a la vora del mar  
és un sospir que batega com l'aigua.

I si per cas hi ha una punta de grop,  
*punta de grop,*  
si xiscla el vent i si trona i si llampa,  
l'amor que passa a la vora del mar,  
esporuguit, va fugint de la platja.

esporuguit,  
va fugint  
de la platja.

Grup Marejol: <https://www.youtube.com/watch?v=khj17dpjZHA>

Les Veus dels Pescador de l'Escala: <https://www.youtube.com/watch?v=grxugoO7thw>



# Cantaquetx

Badalona

## 12. Escolta es vent

*Música: Josep Lluís Ortega Monasterio. Lletra: Tòfol Mus*

Si no veus  
dins des meus ulls  
lo que esperes  
que te digui amb sa mirada,  
si trobes que tal vegada  
ses promeses d'amor  
no són sinceres...  
Si penses que t'he oblidat  
un moment,  
demana totes ses nits  
a(n) aquella estrella  
des firmament  
es vespres que li he pregat  
dugués en es teu costat  
tot s'amor que t'he tingut  
i te tenc...

Mira al cel i escolta es vent  
que de Menorca t'arriba  
te dirà que tu ets sa vida  
i des meu cor s'aliment...

Mira al cel i escolta es vent!

Si tu creus  
que tot lo meu  
és mentida  
si tu creus que no t'estimi,  
si penses que tal vegada  
en el món de l'amor  
vius enganada...  
s'estrella que, com jo,  
plora en sa nit  
espera s'hora i es dia enyorant  
que tu retornis a mi,  
voldria dir-te as moment  
sa pena que em va creixent  
va creixent  
i arribar al fons  
des meu pit...

Mira al cel i escolta es vent  
que de Menorca t'arriba  
te dirà que tu ets sa vida  
i des meu cor s'aliment...

Mira al cel, i escolta es vent!  
Es vent!  
Es vent!

Lluís Sintès i trio Arrels de Menorca: <https://www.youtube.com/watch?v=XZMrKf68bK8>

Joan Pons: <https://www.youtube.com/watch?v=iDUX6S2wdsc>

Malas Artes: <https://www.youtube.com/watch?v=nKKKKMufCGU>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 13. Garrotí del quetx

*Garrotí. Lletra adaptació de Montserrat Granollers.*

*Al garrotin; al garrotan.*  
A la vera, vera, vera de Sant Joan.  
*Al garrotin; al garrotan.*  
A la vera, vera, vera de Sant Joan.

A Badalona hi ha un barco,  
Si no el veus és que estàs cec.  
Té dos pals, major i messana  
I tot l'aparell d'un quetx.

*Al garrotin; al garrotan...*

Va ser fet l'any vint-i-nou  
Al Bàltic a Dinamarca  
Però el capità Mongay  
El trobà a Torredembarra.

*Al garrotin; al garrotan...*

Té el buc de color negre,  
Les veles color de vi,  
Si l'aparell fos rodó  
Semblaria un bergantí.

*Al garrotin; al garrotan...*

Quan el quetx hissa les veles,  
Cangrees i escandalosa,  
la trinqueta i els tres flocs,  
és tan bonic que enamora.

*Al garrotin; al garrotan...*

La tripulació del quetx  
N'és força variada,  
Homes, dones, grans i xics,  
Això és el que a mi m'agrada.

*Al garrotin; al garrotan...*

Tot cantant fem la coral,  
Cantem cançó marinera,  
Amb acordió i guitarra,  
Salomes i havanera.

*Al garrotin; al garrotan...*

Tots podeu venir al port  
I amb nosaltres navegar  
I sentir les emocions  
Dels mariners en alta mar.

*Al garrotin; al garrotan...*

Jo que vaig a Badalona  
Un diumenge al dematí,  
Tot passejant per la Rambla  
Veig un veler bergantí.

*Al garrotin; al garrotan...*

Pregunto als badalonins:  
Perdó, aquest veler quin és?  
Això no és un bergantí,  
Tothom ens diu que és un quetx.

*Al garrotin; al garrotan...*

És el quetx de Badalona,  
Si vols venir a navegar  
Només has d'entrar a la web  
I t'hi podràs apuntar.

*Al garrotin; al garrotan...*



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 14. Jo en tinc un oncle a l'Havana

---

*Havanera popular catalana*

*Intro acordió: I allavores...*

Jo en tinc un oncle a l'Havana  
que té un ingeni, fillets de Déu,  
avui per demà que mori,  
massa que tardi, tot serà meu.

I *allavores* partits per aquí,  
i *allavores* partits per allà,  
i *allavores* la carbonera,  
la carbonera també em voldrà.

Mireu noietes, obriu bé els ulls,  
Deixeu les modes i vanitats,  
busqueu un jove que sigui  
senzill i pobre, però ben honrat.

} *Bis al final i coda amb acordió*

*Interludi acordió: Jo en tinc un oncle...*  
*I a dalt*

Serraïma Musica: <https://soundcloud.com/serra-ma-m-sica/jo-en-tinc-un-oncle-a-lhavana>





# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 15. John Kanaka

*Cançó de treball marinera, saloma. Adaptació: Joan Soler Amigó*

### Intro

*Trum lai, lei! Oh! Trumlai, lei!  
John! Kanaka, naka trum lai, lei!*

Narrador El barco anava de gairell. *Hum!*  
*John! Kanaka, naka trum lai, lei!*

Narrador I els mariners, vatua d'ell! *Hum!*  
*John! Kanaka, naka trum lai, lei!*  
*Trum lai, lei! Oh! Trumlai, lei!*  
*John! Kanaka, naka trum lai, lei!*

Narrador En John pregava al Déu del cel: *Hum!*  
John Si em vols salvar, jo et sóc fidel. *Hum!*

Déu del cel Jugant als daus, ai, pecador! *Hum!*  
Déu del cel Tant renegaves, que déu n'hi dó! *Hum!*

Narrador Però ve el dimoni de la mar, *Hum!*  
Narrador Que mai no para de cuejar. *Hum!*

Dimoni de la mar Au, amic meu, jo et puc salvar, *Hum!*  
Dimoni de la mar Però teva l'ànima m'has de dar. *Hum!*

John Jo donc l'ànima al Senyor *Hum!*  
*John! Kanaka, naka trum lai, lei!*

John I el cos al bec del primer tauró! *Hum!*  
*John! Kanaka, naka trum lai, lei!*  
*Trum lai, lei! Oh! Trumlai, lei!*  
*John! Kanaka, naka trum lai, lei!*

*Trum lai, lei! Oh! Trumlai, lei!*  
*John! Kanaka, naka trum lai, lei! HEI!*

John Kanaka Sea Shanty: <https://www.youtube.com/watch?v=wcxZm2WwipA>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 16. Jota del peix barato

---

*Jota. Cançó popular recollida a Badalona*

*Intro d'acordió:*

*ja la boga toca la guitarra...*

La sardina de contenta balla  
i el verat s'està trist al racó,  
ja la boga toca la guitarra  
i el sorell li canta una cançó.

*Castanyoles, castanyoles,  
castanyoles i mollets!  
Apa, noies, peix barato!  
Peix barato de l'artet!*

La galera rasant toca l'arpa  
i la sípia bufant li fa el baix,  
el calamar les cames estira  
i l'aranya balla el contrapàs.

*Castanyoles, castanyoles...*

Goita el musclos com fan la rotllana  
al voltant d'aquest rap tan formós.  
Vinga, els crancs que tots ells se  
belluguen  
i aquest congre que hi va tot seriós.

*Castanyoles, castanyoles...*

Sèpia, escórpores, llucets i garotes,  
un sorell, dos seitons, tres popets,  
que tots ballen alegres la jota  
i una colla de calamarsets.

*Castanyoles, castanyoles...*

El seitó els ullets se n'eixuga  
i l'amploia se'n riu a desdir,  
ja la gent del país tota plora  
que no tenen patates ni vi.

*Castanyoles, castanyoles...*

*Castanyoles, castanyoles...*



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 17. La balada d'en Lucas

---

*Balada. Josep Lluís Ortega Monasterio*

Jo tenia una caseta vora el mar,  
jo tenia un jardí florit i un cel de pau,  
jo tenia una barca i unes xarxes a la platja  
i una dolça matinada en despertar.

Quan vingueren gent de fora, gent del nord,  
gent estranya que jugaven amb l'amor,  
jo vaig perdre l'alegria i la pau de cada dia  
i la cala que era el meu món.

Ara hi penso, dia i nit,  
en el meu jardí florit  
i en la mare que esperava el meu retorn.  
I en la cala solitària  
quan el so d'una guitarra  
hi portava una cançó.

Quan vingueren gent de fora, gent del nord,  
gent estranya que jugaven amb l'amor,  
jo vaig perdre l'alegria i la pau de cada dia  
i la cala que era el meu món.

Ara hi penso, dia i nit,  
en el meu jardí florit  
i en la mare que esperava el meu retorn.  
I en la cala solitària  
quan el so d'una guitarra  
hi portava una cançó.

Fins l'aroma dels meus pins  
i les flors del meu jardí,  
tot ho tinc jugat i tot ho tinc perdut.  
Ja no em queda ni la vela  
de la barca marinera  
ni la cala que era el meu món...  
el meu món... el meu món.

Les Anxovetes: <https://www.youtube.com/watch?v=7LQ4E-Jn2Xg> (tocada a 4/4)

Florenci Trullàs, M. del Mar ? : <https://www.youtube.com/watch?v=N2cdexzL8-E> (tocada a 4/4)

Port Bo: <https://www.youtube.com/watch?v=qUY11P0ySJE> (tocada a 4/4)

Vuit i Quart: <https://www.youtube.com/watch?v=WEiQJbdImFA> (tocada a 3/4)

Guituke: <https://www.youtube.com/watch?v=gk3ckl6UDzA>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 18. La barca xica

---

*Havanera. Lletra: Rafel Llop. Música: J. M. Roglan*

Amb l'esclop d'un pescador  
m'he fet una barca xica.  
D'un llapis el pal major  
i la vela més bonica  
d'un retall de mocador. *(petit)*

Amb l'esclop d'un pescador  
m'he fet una barca xica.  
D'un llapis el pal major  
i la vela més bonica  
d'un retall de mocador.

Els remes, els he fet tallar  
dels boixets d'una puntaire  
i, per poder-la ancorar,  
un ham que no pesi gaire  
lligat amb fil de pescar.

Amb l'ala d'un papalló  
i una agulla de pinassa  
faig la canya i el timó,  
per si un cas hi ha maregassa  
no es posi gens al gairó.

La xarxa, la fa un follet  
amb tela de mosquitera,  
que jo conec un indret,  
per quan surti de pesquera,  
on només hi ha xanguet. *(petit)*

La xarxa, la fa un follet  
amb tela de mosquitera,  
que jo conec un indret,  
per quan surti de pesquera,  
on només hi ha xanguet.

La meva barca és així,  
petita com una engruna  
i quan solqui el blau marí  
tindrà la llum de la lluna  
il·luminant-li el camí.

I el dia que arribi a port  
carregat de proa a popa,  
vela inflada i remant fort,  
tot el poble farà tropa  
pregonant la meva sort.

Tothom dirà: Déu n'hi do!  
Tanta pesca no s'explica!  
tres unces del peix millor  
amb una barca tan xica  
com l'esclop d'un pescador.

Els Cremats: <https://www.youtube.com/watch?v=vEezkUFoplw>



# Cantaquetx

Badalona

## 19. La bella Lola

*Havanera popular*

Després d'un any de no veure terra  
perquè la guerra me'n va privar  
vaig anar al port allà on es trobava  
la que estimava el meu cor de mar.

*Ai quin plaer sentia jo,  
quan a la platja  
em saludava amb el mocador.*

*Però després s'acostà a mi  
per abraçar-me  
i en aquell llaç vaig creure morir.*

Quan per la platja la bella Lola  
la seva planta va passejant  
els mariners tots es tornen bojós,  
fins el pilot hi perd el compàs.

*Ai quin plaer sentia jo...*

La cubaneta plorava trista  
perquè el Panxito se li ha mort,  
i els mariners tots la consolaven:  
no ploris, Lola, no ploris no.

*Ai quin plaer sentia jo...*

*Después de un año de no ver tierra  
porque la guerra me lo impidió,  
me fuí al puerto donde se hallaba  
la que adoraba mi corazón.*

*Ay, qué placer, sentía yo,  
cuando en la playa  
sacó el pañuelo y me saludo.*

*Luego después vino hacia mí,  
me dió un abrazo  
y en aquel lazo creí morir.*

*Cuando en la playa la bella Lola  
su larga cola luciendo va,  
los marineros se vuelven locos,  
y hasta el piloto pierde el compàs.*

*Ay, qué placer, sentía yo...*

*La cubanita lloraba triste  
porque el panchito se le murió,  
los marineros la consolaban,  
no llores Lola, no llores, no.*

*Ay, qué placer, sentía yo...*

Traducció de Josep Estruch Traité

Port Bo: <https://www.youtube.com/watch?v=Wd4Aiy9OZ9A>  
Grup Alba: <https://www.youtube.com/watch?v=ZlwW7OnYT1g>

Març de 2018



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 20. La calma de la mar

---

Valset. Nicolau Guanyabens

Quan jo en tenia pocs anys,  
el pare em duia a la barca.  
I em deia quan siguis gran,  
no et fiïs mai de la calma.

No et fiïs mai de la calma,  
que és mare del temporal.

*Bufa, mestral, ben fort,  
infla de vent la vela,  
que arribarem a port  
i allà veurem la Pepa, ai!  
Ai! La Pepa, ai!, del meu amor.*

El cel estava estrellat,  
la lluna plena brillava.  
La barca no en dava un pas,  
i jo tampoc m'hi esforçava.

I jo tampoc m'hi esforçava,  
la barca no en dava un pas.

*Bufa, mestral, ben fort,  
infla de vent la vela,  
que arribarem a port  
i allà veurem la Pepa, ai!  
Ai! La Pepa, ai!, del meu amor.*

He estat un home valent  
i no he girat mai la cara  
quan he sentit a la pell  
l'urpa de la torbonada.

Quan he sentit a la pell  
l'urpa de la torbonada.

*Bufa, mestral, ben fort,  
infla de vent la vela,  
que arribarem a port  
i allà veurem la Pepa, ai!  
Ai! La Pepa, ai!, del meu amor.*

Mes, ai!, avui que sóc vell  
i ja no em llevo a trenc d'alba,  
compto les hores despert  
i em fa basarda la calma.

Compto les hores despert  
i em fa basarda la calma.

*Bufa, mestral, ben fort,  
infla de vent la vela,  
que arribarem a port  
i allà veurem la Pepa, ai!  
Ai! La Pepa, ai!, del meu amor.*

Port Bo: <https://www.youtube.com/watch?v=Dul4j7A8kdY>

The Troubadour Mules (a ritme de cúmbia): <https://www.youtube.com/watch?v=atVy7xtGqvM>

Foment de la Sardana de Perpinyà: <https://www.youtube.com/watch?v=NEX1fCUg4IA>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 21. La ciutat cremada

---

*Manuel Valls i Gorina (Badalona, 1920 – Barcelona, 1984)*

Allà a Cuba m'espera  
una mulata gentil  
de llavis roig de cirera,  
de dents blanques com gessamí,  
sos ulls són dues estrelles  
sa nuca com perfum d'abril.

Ai, mulateta estimada  
escolta la cançó  
que et canta, vida meva,  
un grumet català.  
Ai, mulata enyorada  
escolta la queixa  
del plany que entre reixes  
desgrano jo ebri  
d'amor i de rom.

Mulata meva no tornaré  
a cantar havanera  
de tos ulls presoner.  
A Catalunya em quedaré.

Perquè en retornar a aquesta terra  
oblido la pena, retrobo el meu cor.  
Perquè en la bella pàtria nostrada,  
terra catalana, retrobo l'amor.

Mulata meva  
no tornaré.  
A Catalunya em quedaré.

Mulata meva  
no tornaré.  
A Catalunya em quedaré.

Blog Lliri blau, entrada del 18 de febrer de 2013, al vídeo de la pel·lícula, la cançó va des del minut 4:18 fins al minut 6:59: <https://liriblau.wordpress.com/category/cancons/page/6/>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 22. La gavina

*Havanera. Marina Rossell*

---

Oh, gavina voladora,  
que volteges sobre el mar,  
i al pas del vent mar enfora  
vas volant fins arribar  
a la platja assolellada,  
platja de dolços records,  
on dia i nit hi fa estada  
la nina del meus amors.

*Quan la vegis sola  
prop la quieta onada,  
dón-li la besada  
que li envio més fervent.  
Digues-li que sento  
dolça melangia,  
i que en ella penso  
en tot moment.*

*(Fine)*

Oh, si igual que tu gavina,  
la mar pogués jo travessar,  
fins arribar a la platja,  
on tan dolç és recordar  
i veure la imatge bruna  
en el seu bell despertar  
de la nina que entre somnis  
és tan grat d'acariciar

*Quan la vegis sola  
prop la quieta onada,  
dón-li la besada  
que li envio més fervent.  
Digues-li que sento  
dolça melangia,  
i que en ella penso  
en tot moment.* *(Da capo al fine)*

Marina Rossell: [https://www.youtube.com/watch?v=DrKey4p\\_qvE](https://www.youtube.com/watch?v=DrKey4p_qvE)





# Cantaquetx

Badalona

## 23. La Rosa del Port

Vals-jota. Josep Lluís Ortega Monasterio

Ja arriben les barques velles, ja arriben les *traineres*,\* [*teranyines*]  
ja arriba la meva estimada "Rosa del Port".

Avui és Festa del Carme, la festa més marinera,  
li portarem a la barca roses d'amor.

I si no vols venir amb mi, empordanesa del cor,  
pensa que lluny de la cala el món s'acaba per a tu i jo.

*La "Rosa del Port", quan surt a la mar,  
les blanques gavines la van voltejant,  
els braços alçats, adéu, cridem tots,  
i jo que t'envio els petons... de dos en dos.*

Quan tornin les orenetes, quan vingui la primavera,  
veurem damunt de la prada les flors de maig,  
i tu, tan engrescadora, cantaire i riallera,  
vindràs, per sempre, estimada, al meu costat.  
Vine, retorna i tindrem flors de ginesta al torrent,  
amorosits a la cala, caient la tarda del sol ponent.

**Piano:** *La "Rosa del Port", quan surt a la mar,  
les blanques gavines la van voltejant,  
els braços alçats, adéu, cridem tots,  
i jo que t'envio els petons... de dos en dos.*

**Forte:** *La "Rosa del Port", quan surt a la mar,  
les blanques gavines la van voltejant,  
els braços alçats, adéu, cridem tots,  
i jo que t'envio els petons... de dos en dos.*

Bis

*i jo que t'envio els petons...  
de dos en dos.*

Barca de Mitjana: [https://www.youtube.com/watch?v=\\_JpN1splf58](https://www.youtube.com/watch?v=_JpN1splf58)

\*Trainera, en castellà. En català: teranyina, barca de pesca que empra l'ormeig de teranyina.



# Cantaquetx

Badalona

## 24. Les rondes de vi

Cançó de taverna. Lletra: Joan Soler. Musica: Jaume Arnella

*Lalarà, larà, larà*  
*Lalarà, larà, larà*  
*Lalarà, larà, larà*  
*Lalarà, larà, larà*

No vagis a la mar  
a encomanar les penes,  
no vagis a la mar,  
les aigües en van plenes.

Vora, vora del port  
hi ha una vella taverna,  
vora, vora del port  
hi ha un bar de mala mort.

*Lalarà, larà, larà*

Una bóta de rom  
i una altra d'aiguarent,  
una bóta de rom  
i molta olor de gent.

No siguis sol a veure  
ni sol a rumiar,  
no siguis sol a veure  
que el vi et condemnarà.

*Lalarà, larà, larà...*

El primer brindis va  
per companys i companyes,  
el segon anirà  
pels qui els han crescut banyes.

El tercer, libació  
a la salut dels pobres,  
no és amb mala intenció  
deixar al burgès les sobres.

*Lalarà, larà, larà...*

*ATENTS, ATENTS...*

Atents, amics, encara,  
al següent got de vi,  
beneirem la mare  
que a tots ens va parir.

La copa que fa cinc  
pel gran pare Noè  
la copa que fa sis  
pels diables del cafè.

*Lalarà, larà, larà...*

Quan el sis serà buit  
maleirem l'infern,  
la copa que fa vuit  
el clero i el govern.

El got de comiat  
el cantarem tots junts,  
el got de comiat,  
un rèquiem pels difunts.

*Lalarà, larà, larà*  
*Lalarà, larà, larà*  
*Lalarà, larà, larà*  
*Lalarà, larà, larà*

*Lalarà, larà, larà*  
*Lalarà, larà, larà*  
*Lalarà, larà, larà*  
*Lalarà, larà, larà*

Jaume Arnella: <https://www.youtube.com/watch?v=ZIATLGuUOIM>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 25. Lola, la tavernera

*Havanera rumbejada. Lletra: Carles Casanovas. Música: Josep Bastons*

Ja de negre nit buscant aixopluc  
entra a la taverna; el vent i la pluja  
van malmenant dies de tardor.

Mariner jove, tibat i fort,  
amb fulard negre lligat al coll,  
alt roda-soques, perdonavides  
i adulador.

*Corre, Lola, posa'm un got de vi  
i et cantaré una cançó.*

I mentre li canta una havanera  
amb la guitarra, ella mou el cul,  
balanceja els pits, xiscla una rialla,  
i mirant coqueta pica l'ullet al noi de Calella,  
gronxolant el cos,  
marcant el compàs d'aquella havanera.

El teu cos m'encén,  
el teu cos em pot, mulateta bella,  
jo t'estimaré fins la fi dels temps  
si tu vols ser meva.  
I la bella Lola llença el davantal,  
mans a la cintura,  
balla amb *soltura* pel seu amant.

I com cada vespre la tavernera  
encisadora, espera el galant  
que com cada nit l'ha d' enamorar.

I amb la guitarra i un got de vi,  
cantarà alegre tota la nit,  
cançons de Cuba, cants de mulates  
i blaumarí.

*Corre, Lola, posa'm un got de vi  
i et canto tota la nit.*

I mentre li canta una havanera  
amb la guitarra, ella mou el cul,  
balanceja els pits, xiscla una rialla,  
i mirant coqueta pica l'ullet al noi de Calella,  
gronxolant el cos,  
marcant el compàs d'aquella havanera.

El teu cos m'encén,  
el teu cos em pot, mulateta bella,  
jo t'estimaré fins la fi dels temps  
si tu vols ser meva.  
I la bella Lola llença el davantal,  
mans a la cintura,  
balla amb *soltura* pel seu amant.

mans a la cintura, balla amb *soltura*...  
pel seu amant.

Port Bo: <https://www.youtube.com/watch?v=3Hk39mxooEc>

Port Bo i Tomeu Penya ? : <https://www.youtube.com/watch?v=z99zlnpHzgU>

Els Cremats: <https://www.youtube.com/watch?v=Jn5FgBO7O6k>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 26. Mariners, com que bufa el vent

---

*Cànon popular català*

Mariners, com que bufa el vent,  
cantem tots una cançoneta.  
Mariners, com que bufa el vent,  
cantem tots un petit moment.

I la veu del petit grumet  
pujarà fins a dalt la cofa.  
I la veu del petit grumet  
sonarà com un bell concert.



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 27. Mariner de terra endins

*Havanera. Lletra: Narcisa Oliver. Música: Josep Bastons*

Vaig conèixer un vell pastor  
que ses ovelles menava;  
cada jorn de sol a sol,  
amb sa flauta acompanyant,  
eixa tonada cantava...  
eixa tonada cantava.

Com serà el mar?  
Serà blau i gran com diuen?  
Serà veritat  
que de nit és com la plata?  
Tothom qui el veu  
es queda ple d'enyorança...  
Digue'm tu, Sol,  
que véns d'una altra contrada:  
has vist el mar?

Tota ma vida he viscut  
aquí al pla de muntanya  
i fer diners no he pogut  
per veure la costa llunyana  
Sé que hi ha un Mediterrani  
que en té l'encís de donzella.  
Sé que hi ha barcos de vela,  
sé que hi ha mar a Calella,  
on les ones van i vénen,  
al compàs de l'havanera.

Com serà el mar?  
Serà blau i gran com diuen?  
Serà veritat  
que de nit és com la plata?  
Tothom qui el veu  
es queda ple d'enyorança...  
Digue'm tu, Sol,  
que véns d'una altra contrada:  
has vist el mar?

Tota ma vida he viscut  
aquí al pla a la muntanya  
i fer diners no he pogut  
per veure la costa llunyana  
Sé que hi ha un Mediterrani  
que en té l'encís de donzella.  
Sé que hi ha barcos de vela,  
sé que hi ha mar a Calella,  
on les ones van i vénen,  
al compàs de l'havanera.

Però jo mai no he vist el mar!

Barca de Mitjana: <https://www.youtube.com/watch?v=b5AFR6tBhG4>

Les anxovetes: <https://www.youtube.com/watch?v=BgdczjAe71c>

Barca de Mitjana: <https://www.youtube.com/watch?v=HYJk6vm-jss>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 28. Per Felip Quint

*Cançó de taverna. Lletra: Francesc Matheu i Fornells. Música: Cati Plana*

Rei i lladre quinze voltes,  
tu que bregues sol i vern,  
flastomant sota les voltes  
socarrades de l'infern,  
vull cantar-te les absoltes  
amb un himne d'odi etern.

*Companys, beguem-hi, tot maleint,  
a la memòria de Felip quint.*

L'orgull, lo crim i la guerra  
van trenar la teva sort;  
Déu va fer-te amb la mà esquerra,  
la teva ombra era la mort.  
Jo só la veu de la terra  
que maleeix ton record.

*Companys, beguem-hi, tot maleint,  
a la memòria de Felip quint.*

Só la pàtria malferida,  
só l'antiga llibertat,  
que retornen a la vida  
com un roure retanyat,  
que reneguen, maleïda!,  
de la bava que has deixat.

*Companys, beguem-hi, tot maleint,  
a la memòria de Felip quint.*

De l'infern que amb tu s'esbrava  
si pogués baixar al pregon,  
per venjar la pàtria esclava,  
per retornar-te l'afront,  
faria lletres de lava  
per escriure't lladre al front.

*Companys, beguem-hi, tot maleint,  
a la memòria de Felip quint.*

Si davant de tota Europa,  
poguesses tornar a sortir,  
amb ton orgull i ta tropa  
voldria veure't aquí  
per oferir-te ma copa...  
però plena de verí.

*Companys, beguem-hi, tot maleint,  
a la memòria de Felip quint.*

*Companys, beguem-hi, tot maleint,  
a la memòria de Felip quint.*

### **Nota biogràfica**

Matheu i Fornells, Francesc,  
Barcelona, 1851 - Sant Antoni de Vilamajor, 1938  
<http://www.endrets.cat/text/366/a-felip-quint.html>

Cançó del grup Marsupialis: <https://www.youtube.com/watch?v=DhSkMBawf8I>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 29. Perduts en la immensa mar blava

---

*Valset. Cançó popular escocesa. Adap. Oriol Martorell*

Perduts en la immensa mar blava,  
les mans al timó de la nau.  
Perduts en la immensa mar blava,  
sols penso a tornar al teu costat.

*Bring back, bring back,  
Oh, bring back my bonnie to me, to me.  
Bring back, bring back.  
Oh bring back my bonnie to me.*

De nit estirat jo somnio  
els dies joiosos passats.  
De nit estirat jo somnio  
que no trigaran a tornar.

*Bring back, bring back,  
Oh, bring back my bonnie to me, to me.  
Bring back, bring back.  
Oh bring back my bonnie to me.*

Un temporal va inflar les veles  
i tot el vaixell va cruixir.  
Un temporal va inflar les veles  
i va encaminar-nos a port.

*Bring back, bring back,  
Oh, bring back my bonnie to me, to me.  
Bring back, bring back.  
Oh bring back my bonnie to me.*

Contents tot els mariners canten  
ja veuren la fi dels seus mals.  
Contents tots els mariners canten  
i jo penso en el meu amor.

*Bring back, bring back,  
Oh, bring back my bonnie to me, to me.  
Bring back, bring back.  
Oh bring back my bonnie to me.*

*Bring back, bring back,  
Oh, bring back my bonnie to me, to me.  
Bring back, bring back.  
Oh bring back my bonnie to me.*

### La tornada “Bring back” en català:

*Torna, torna.  
Oh, torna amor meu cap a mi, cap a mi.  
Torna, torna.  
Oh, torna amor meu cap a mi.*

Blaue Jungs (en anglès): <https://www.youtube.com/watch?v=0-H380hrjVA>  
Mitch Miller (en anglès): <https://www.youtube.com/watch?v=lo9MPyXE2K0>  
The Beatles (en anglès): <https://www.youtube.com/watch?v=-GNrVb-HtZ4>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 30. Peret, Peret

---

*Havanera popular catalana*

*Solista*

Peret, Peret,  
fem un cigarro.  
Vigila bé,  
no vingui l'amo.  
Si l'amo ve,  
fes-me un xiulet  
i de seguida,  
i de seguida,  
farem paret.

*Cor*

**Peret, Peret,**  
**fem un cigarro.**  
**Vigila bé,**  
**no vingui l'amo.**  
**Si l'amo ve,**  
**(XIULEU)**  
**i de seguida,**  
**i de seguida,**  
**farem paret.**





# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 31. Plora guitarra

---

*Fox. Josep Lluís Ortega Monasterio*

Si penses que perquè canto jo estic alegre,  
si penses que una guitarra no sap plorar,  
no oblidis que fins les roses guarden espines,  
no oblidis que fins el vidre es pot trencar.

Recorda qui t'escrivia cartes sinceres,  
recorda qui t'enviava cartes d'amor,  
recorda les meves roses de primavera  
flors de la vida que surten del cor.

Canta a la verda primavera,  
canta vora el mar platejat,  
canta cardina torrentera,  
canta a la quietud de la mar.

Mira, nineta que enamora,  
mira la trista soledat;  
penso en tu totes les hores,  
de nit i dia vull ser al teu costat.

Jo canto perquè qui canta el seu mal espanta,  
jo canto perquè amb la barca sempre et recordo  
i encara que la mar brami ve la bonança,  
nineta es per això que et vull cantar jo.

Voldria tenir-te amb mi, és el que voldria,  
voldria que el teu amor amb mi tornés  
i amb roses i clavellines t'abraçaria  
i a la fi tindria la joia més gran!

Canta a la verda primavera,  
canta vora el mar platejat,  
canta cardina torrentera,  
canta a la quietud de la mar.

Mira, nineta que enamora,  
mira la trista soledat;  
penso en tu totes les hores,  
de nit i dia vull ser al teu costat.

Penso en tu totes les hores,  
de nit i dia vull ser al teu costat.



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 32. Salió de Jamaica / del port de Jamaica

---

*Havanera popular.*

Del port de Jamaica,  
rumb a Nova York,  
un barco de vela,  
un barco de vela,  
carregat de rom.  
Enmig de la mar  
varen sotsobrar,  
la culpa va ser-ne  
del seu capità,  
que es va emborratxar.  
No planyo el barco,  
no planyo el barco  
que va naufragar.  
Planyo el pilot,  
planyo el pilot  
i la tripulació.  
Pobres mariners,  
pobra enyorança  
que em trenca el cor,  
que la mar brava,  
que la mar brava  
se'ls va empassar.  
Senyor capità  
deixeu-me embarcar  
a hissar la bandera  
de l'arbre mes alt  
d'aquest bergantí.  
Que jo vull mirar  
des del pal major  
si al port hi trobava,  
si al port hi trobava  
esperant-me l'amor.

*Salió de Jamaica,  
rumbo a Nueva York,  
un barco velero,  
un barco velero  
cargado de ron.  
En medio del mar  
el barco se hundió,  
la culpa la tuvo  
el señor capitán  
que se emborrachó.  
No siento el barco  
no siento el barco  
que se perdió.  
Siento el piloto,  
siento el piloto  
y la tripulación.  
Pobres marinos,  
pobres pedazos  
de corazón,  
que la mar brava,  
que la mar brava  
se los tragó.  
Señor capitán  
déjeme subir  
a izar la bandera  
del palo más alto  
de su bergantín.  
Que quiero mirar  
del palo mayor  
si en el puerto se halla,  
si en el puerto se halla  
esperando mi amor.*

*Traducció de Josep Estruch Traité*

Barca de Mitjana: <https://www.youtube.com/watch?v=E0Dt0xWH4ml>

Port Bo: <https://www.youtube.com/watch?v=9Gw8b-Pbcmk>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 33. Si a la pedrera anàrem

*Havanera popular valenciana*

Si a la Pedrera anàrem  
lo que faríem primer de tot  
és dir-li a la Maria que mos posara  
un got o dos.

Si no en tenim prou  
li'n farem posar més.  
Ja li ho pagarem, ja li ho pagarem  
quan tingam diners.

*Posa'm un got (posa'm un got)  
o dos o tres (o dos o tres)  
per a nosaltres (per a nosaltres)  
per als de més.*

*(Fraseig musical)*

A les palmeres mo n'anirem, mo n'anirem;  
si voleu vindre, si voleu vindre.  
Un xic moreno també vindrà, també vindrà.  
Si no és moreno no ballarà.

Si te pregunten si saps ballar.  
Que sí senyor, que no senyor.  
"Que a mí me gusta ser bailaor".

A les palmeres mo n'anirem, mo n'anirem;  
si voleu vindre, si voleu vindre.

*Posa'm un got (posa'm un got)  
o dos o tres (o dos o tres)  
per a nosaltres (per a nosaltres)  
per als de més.*

*(Fraseig musical)*

Jo tinc una peixatera  
que agarra gambes a volantí.  
S'agarra de la cistella  
i els dos de parella  
se'n van per allí.

Pagell, qui en compra?  
Qui en compra pagell?  
Pagell, qui en compra?  
Que el porte fresquet!  
Pagell, qui en compra?  
Qui em compra pagell?  
Pagell, qui en compra?  
Pagell, qui en compra?  
Que el porte fresquet!

*Posa'm un got (posa'm un got)  
o dos o tres (o dos o tres)  
per a nosaltres (per a nosaltres)  
per als de més.*

Bis

*(Fraseig musical)*

Bis

Havanera popular valenciana: <https://www.youtube.com/watch?v=AxTAZGJ8Kzk>  
Maria del Mar Bonet i Al Tall: <https://www.youtube.com/watch?v=Mz7gOjpKEEA>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 34. Tamariu

---

*Havanera. Lletra: Narcisa Oliver. Música: Josep Bastons*

De l'horitzó la ratlla ben traçada,  
ja la teranyina daurada pel sol romp,  
que en terra és fosc, que encara és matinada,  
però a les Coves d'en Gispert ja hi neix el sol.

Va a poc a poc, avança carregada,  
les gavines la segueixen amb gran vol,  
la mar està molt quieta i és gelada,  
l'aire marí ens promet un dia bo.

A la platja l'he vist arribar  
i al silenci del matí d'estiu  
he sentit els mariners cantar  
una havanera a Tamariu.

Quan neix el sol a Tamariu  
de l'Iris va prenent els colors,  
la gavina deixa són niu  
i la mimosa obre ses flors.

La mar les roques va besant,  
el cor somnia un cant joliu,  
és aquell cant que surt del mar:  
que n'ets de bella Tamariu.

A la platja l'he vist arribar  
i al silenci del matí d'estiu  
he sentit els mariners cantar  
una havanera a Tamariu.

Quan neix el sol a Tamariu  
de l'Iris va prenent els colors,  
la gavina deixa són niu  
i la mimosa obre ses flors.

La mar les roques va besant,  
el cor somnia un cant joliu,  
és aquell cant que surt del mar:  
que n'ets de bella Tamariu.

La mar les roques va besant,  
el cor somnia un cant joliu,  
és aquell cant que surt del mar:  
que n'ets de bella...  
Tamariu.

Tamariu, Arjau a 25 Anys Mestre d'Aixa 2011: <https://www.youtube.com/watch?v=NMVombauYU4>  
Grup sense identificar: <https://www.youtube.com/watch?v=RQT6q1NNqRo>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 35. Tornada a Menorca

---

*Balada. Lletra: G. Riera. Música: J. L. Ortega Monasterio*

Jo voldria tornar a Menorca, sa blanca Menorca  
i tornar a sentir sa cançó de la mar i des vent  
veure de nou com el sol tan brillant i tan càlid  
damunt ses aigües tranquil·les es mor dolçament.

Jo voldria tornar a Menorca, sa meva Menorca,  
i tenir-te entre els braços sentint com batega es teu cor  
veure es teus ulls lluminosos humits d'enyorança  
ses teves mans delicades i es teus cabells d'or.

Serà una nit, serà una nit plena de llum d'il·lusió.  
Tu ploraràs quan jo vindré, tu ploraràs d'emoció.  
I quan senti, que tu em ralles, que tu em ralles, molt suaument,  
Sentiré dins del cor sa paraula de la mar i des vent.

*(Fraseig musical)*

Jo voldria tornar a Menorca, sa meva Menorca,  
i tenir-te entre els braços sentint com batega es teu cor  
veure es teus ulls lluminosos humits d'enyorança  
ses teves mans delicades i es teus cabells d'or.

Serà una nit, serà una nit plena de llum d'il·lusió.  
Tu ploraràs quan jo vindré, tu ploraràs d'emoció.  
I quan senti, que tu em ralles, que tu em ralles, molt suaument,  
Sentiré dins del cor sa paraula de la mar i des vent.

*(Fraseig musical i a dalt fins a la fi)*

I quan senti, que tu em ralles, que tu em ralles, molt suaument,  
Sentiré dins del cor sa paraula de la mar i des vent.

Trio Arrels de Menorca: <https://www.youtube.com/watch?v=9UebFTz-ki4#t=18>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 36. Tornaré

---

*Balada. Lletra: Gumersind Riera. Música: Josep Lluís Ortega Monasterio*

L'aire ardent de la terra enfebrada,  
sol d'estiu a les cales i al mar,  
tot pensant en l'al·lota estimada  
i el record d'una flor perfumada  
feliç vaig cantant.

Tornaré quan es mori la tarda,  
tornaré pels camins de la mar,  
tornaré ple d'amor i esperança  
a cercar la mirada encisera  
d'aquests teus ulls blaus.

Tu també m'estimes.  
Tu també penses en mi.  
Tu, que dius coses tan belles, tu,  
quan tornaràs prop de mi.

Més enllà veig un cel ple d'estrelles,  
més enllà veig un arbre florit,  
prop de mi una dolça mirada  
i unes mans amoroses i ardents  
a sobre el meu pit.

Tornaré quan la font ragi clara,  
tornaré amb la lluna de maig,  
tornaré quan la nit ampla i bruna,  
entre canyes i pàl·lids silencis,  
escolti el meu cant.

Tu també m'estimes.  
Tu també penses en mi.  
Tu que dius coses tan belles, tu,  
quan tornaràs prop de mi.

Tu seràs menorquina estimada,  
tu seràs a la vora del mar,  
tu seràs com un so de campanes,  
la gran font per la set dels meus llavis  
que em crema la sang.

la gran font per la set dels meus llavis  
que em crema la sang.

*(Ritardando)*

la gran font per la set dels meus llavis  
que em crema la sang.

Les anxoletes: <https://www.youtube.com/watch?v=BOJ4wEGhlq0>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 37. Vaixell de Grècia

---

*Sirtaqui. Lluís Llach*

Si per les albes veieu passar un vaixell  
besant les aigües del mar bressol dels déus  
feu-li senyal, que pugui veure on som  
i navegar amb nosaltres cap al nord.

Si no duu xarxa, ni orsa, ni timó,  
no penseu mai que ho hagi perdut tot,  
que el poble sempre podrà inflar el velam  
per guanyar onades fetes de por i de sang.

Vaixell que plores igual que plora el meu,  
que duus la pena i el dol que porta el meu,  
vaixell de Grècia, que no t'enfonsi el tro,  
infla les veles que anem al mateix port.

Vaixell de Grècia, que no t'enfonsi el tro,  
infla les veles que anem al mateix port.

*(Boca closa: mmmm...)*

*Vaixell que plores igual que plora el meu,  
que duus la pena i el dol que porta el meu,  
vaixell de Grècia, que no t'enfonsi el tro,  
infla les veles que anem al mateix port.*

*(Tutti, diminuendo)*

*Vaixell de Grècia, que no t'enfonsi el tro,  
infla les veles que anem al mateix port.*

Lluís Llach: <https://www.youtube.com/watch?v=DWg5vKYpbD0>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 38. Vestida de nit

---

*Havanera. Lletra: Glòria Cruz. Música: Càstor Pérez*

Pinto les notes d'una havanera  
blava com l'aigua d'un mar antic.  
Blanca d'escuma, dolça com l'aire,  
gris de gavines, daurada d'imatges,  
vestida de nit.

Miro el paisatge, cerco paraules,  
que omplin els versos sense neguit.  
Els pins m'abracen, sento com callen,  
el vent s'emporta tot l'horitzó.

Si pogués fer-me escata  
i amargar-me a la platja  
per sentir sons i tardes del passat,  
d'aquest món d'enyorança,  
amor i calma, perfumat de lluna, foc i  
rom

Si pogués enfilar-me a l'onada més alta  
i guarnir de palmeres el record,  
escampant amb canyella totes les cales  
i amb petxines fer-los un bressol

Els vells em parlen plens de tendresa,  
d'hores viscudes amb emoció.  
Joves encara, forts i valents,  
prínceps de xarxa, herois de tempesta,  
amics del bon temps.

Els ulls inventen noves històries,  
vaixells que tornen d'un lloc de sol.  
Porten tonades enamorades.  
Dones i Pàtria, veles i flors.

Si pogués fer-me escata  
i amargar-me a la platja  
per sentir sons i tardes del passat,  
d'aquest món d'enyorança,  
amor i calma, perfumat de lluna, foc i  
rom

Si pogués enfilar-me a l'onada més alta  
i guarnir de palmeres el record,  
escampant amb canyella totes les cales  
i amb petxines fer-los un bressol.

Sílvia Pérez Cruz: <https://www.youtube.com/watch?v=bHCAgJbRkF8>





# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 39. Mare, vull ser pescador

*Havanera. Antònia Vilàs i Ferràndiz*

A un poble de pescadors,  
entre el mar i la muntanya,  
una mare al seu fill  
l'inculcà que fora frare.

A dalt d'un vell monestir  
un jove amb hàbit de frare,  
tot contemplant el blau mar  
tot contemplant el blau mar  
així a sa mare li parla:

Mare, vull ser pescador  
no m'ho privis, dolça mare,  
ja sé amb quanta buidor  
et deixà la mort del pare.

Mare, vull ser pescador,  
vull ser pescador i no frare,  
que sóc fill de pescador  
i, malgrat el teu dolor,  
jo tinc les venes salades.

Mare, vull fer-me a la mar.  
Mare, vull fer-me a la mar  
i que em bressin les onades.

A un poble de pescadors,  
davant la verge del Carme,  
prega una mare amb fervor  
veient la mar abrivada.

Prega que torni el seu fill  
que marxà amb la mar en calma  
i, mentre resa plorant,  
en aquell precís instant  
torna el fill i així li parla:

Mare, vull ser pescador  
no m'ho privis, dolça mare,  
ja sé amb quanta buidor  
et deixà la mort del pare.

Mare, vull ser pescador,  
vull ser pescador i no frare,  
que sóc fill de pescador  
i, malgrat el teu dolor,  
jo tinc les venes salades.

Mare, vull fer-me a la mar.  
Mare, vull fer-me a la mar  
i que em bressin les onades.

Mare, vull ser pescador.

Port Bo: <https://www.youtube.com/watch?v=HU3DMb6hK10>

Pescadors de l'Escala?: <https://www.youtube.com/watch?v=7ytOz7k1GV8>

Grup no identificat: <https://www.youtube.com/watch?v=rtmBYspu-tM>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 40. El dia que el vaixell vindrà

---

*Bob Dylan, When the ship comes in. Adaptació: Ramon Casajoana*

Aquell dia ja ho veureu,  
quan el vent es parará  
i la brisa deixarà de respirar.  
Una calma xafogosa,  
com abans del temporal  
el dia que el vaixell vindrà.

Tot el mar s'obrirà  
i les ones cantaran  
i els vaixells se n'aniran fins el fons.  
De la sorra de la platja,  
cada gra s'estremirà,  
el dia que el vaixell vindrà.

Els peixos s'alegraran,  
nedaran fora del camí:  
els ocells també hauran de somriure.  
A la sorra els grans pedrots,  
creieu-me, estaran contents  
el dia que el vaixell vindrà.

Les paraules que es diran  
per atabalar el vaixell,  
no les entendreà ningú, no, ningú.  
Les cadenes dels set mars  
aquell vespre es trencaran,  
el dia que el vaixell vindrà.

Aquell dia sentirem  
grans càntics per tot arreu.  
Al moment que el Capità baixi a terra  
fins el sol respectarà  
les cares a sobre el pont  
el dia que el vaixell vindrà.

La sorra serà  
un tapís daurat  
per a reposar els teus peus fatigats;  
i el vell Capità  
et tornarà a recordar  
que el món sencer t'espera.

De bon matí tots els enemics,  
amb els ulls plens de son,  
quan el vegin, creuran que somien;  
per molt que ho vulguin negar  
s'adonaran que ja és allà,  
el dia que el vaixell vindrà.

Aixecaran tots les mans  
demanant pietat,  
però no hi haurà res a fer;  
al fons del mar s'ofegaran  
com va passar al Faraó,  
el dia que el vaixell vindrà.

Grup de Fok: <https://www.youtube.com/watch?v=NWNwyVWtFUM>

la Clua: <https://www.youtube.com/watch?v=V6WVTEqlcaQ>

Bob Dylan: <https://www.youtube.com/watch?v=B9GcaxThYIU>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 41. Havanera del peix enamorat

---

*Havanera. Lletra: Vicent Torrent. Música: Eliseo Parra*

*Aniré a visitar els crancs,  
passaré per casa del lluç  
i a la tarda i tota la nit  
nedaré lleuger dels rocs a l'avenc.*

Adéu, alguers de vellut,  
corrents temprades.  
Adéu, clarors trencadisses,  
Adéu, bressol  
-adéu- bressol adéu.  
No viuré més ací, em falta l'aire.  
Me'n vaig prop del sol i la terra,  
les espines em travessen les escates  
i els ulls i els dits em creixen  
i em puja el pols.

*Aniré a visitar els crancs,  
passaré per casa del lluç  
i a la tarda i tota la nit  
nedaré lleuger dels rocs a l'avenc.*

Pocs dies plega el sol  
que el vell no cante.  
Les ones vora la platja  
vos ho diran  
-si bé escolteu el so.  
Diu tan dolces raons de sal i escuma,  
que estrem les entranyes de l'aigua  
i un gran peix malferit per l'enyorança  
s'atansa dins la terra  
i se'n fuig de la mar.

*Aniré a visitar els crancs,  
passaré per casa del lluç  
i a la tarda i tota la nit  
nedaré lleuger dels rocs a l'avenc.*

*I a la tarda i tota la nit  
nedaré lleuger dels rocs a l'avenc.*

Pep Botifarra: <https://www.youtube.com/watch?v=9gnCE2MZAYU&feature=youtu.be>

David Garcia Ballús: <https://www.youtube.com/watch?v=zZhb6M3JC7M>

Mara Aranda / Artaica: <https://www.youtube.com/watch?v=NCtbFcZqHY4>

Joan Vila: <https://www.youtube.com/watch?v=2VxdsDKbHzw>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 42. Catalunya al través

---

Lletra de Josep Estruch Traité  
Tonada de "La modista de Balaguer"

### *Intro*

A Badalona diu que hi ha port,  
que és tot ple d'aigua, ves quina sort.  
S'omple d'onades que amb gran bromera  
salten per sobre de l'escullera.

*Tot el port es ple de barques,  
ple de barques i velers,  
que tots fan la travessia  
de Catalunya al través.*

*Tot el port és ple de barques,  
ple de barques i mariners,  
volen fer la travessia,  
però van tots de través.*

Després les barques, iots i velers  
perden les veles, pals mastelers,  
van tots en doina, fets un barreig,  
ni un se'n salva, llevat del quetx.

*Tot el port és ple de barques...*

Diuen que el quetx és un gran veler,  
sempre està en sec i s'hi troba bé.  
I ara que ja l'han posat a l'aigua,  
dins la bodega cal dur paraigua.

*Tot el port és ple de barques...*

### *Fraseig...*

La travessia té gran requesta,  
velers ne venen per fer-ne festa.  
De Barcelona amb parafernàlia  
sempre s'hi apunta el Santa Eulàlia.

*Tot el port és ple de barques...*

Li va al darrere fent comitiva  
un que, nit negra, solca la mar,  
ja pot fer fosca que sempre tiba,  
porta a la borda la llum d'El Far.

*Tot el port és ple de barques...*

Caçant el rissos, ve del Maresme,  
bodega inflada, que sembla prenys,  
el Raptus porta càrrega plena  
de sacs d'anissos del port d'Arenys.

*Tot el port és ple de barques,  
ple de barques i velers,  
que tots fan la travessia  
de Catalunya al través.*

*Tot el port és ple de barques,  
ple de barques i mariners,  
volen fer la travessia,  
però van tots de través.*



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 43. Barquejant

---

*Valset*

### *Fraseig*

Si no vols venir amb mi a barquejar  
Perquè dius que la mar et fa por,  
Perquè dius que l'airet, et farà agafar fred  
O et mareja la forta calor.

Si et molesta el ventet de garbí,  
Que quan bufa t'esbulla els cabells,  
Si tens por de venir, d'esquitxar-te el  
vestit,  
Si et mareja el vaivé del vaixell.

No temis res, que jo hi seré  
Que si t'espantes, jo t'abraçaré  
No temis, no, que hi seré jo  
Si tu m'abrades, mai més tindràs por.

Si vinguessis amb mi a barquejar,  
Aniríem al cap de Begur,  
A la punta des Mut o fins al cap Rubí  
Si a la barca volguessis venir.

A Sa Tuna podrem fondejar  
I banyar-nos a S'Eixugador,  
I després, cap al tard, buscarem un racó  
Ja veuràs com mai més tindràs por.

No temis res, que jo hi seré  
Que si t'espantes, jo t'abraçaré  
No temis, no, que hi seré jo  
Si tu m'abrades, mai més tindràs por.

### *Fraseig*

A Sa Tuna podrem fondejar  
I banyar-nos a S'Eixugador,  
I després, cap al tard, buscarem un racó  
Ja veuràs com mai més tindràs por.

Tot barquejant  
Pel cap Begur.

Port Bo: [https://www.youtube.com/watch?v=1S0jkWh\\_qTI](https://www.youtube.com/watch?v=1S0jkWh_qTI)

La Taverna: <https://www.youtube.com/watch?v=HKdEAZmrv8s>

Xató: <https://www.youtube.com/watch?v=ApurhhlGbDo>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 44. ULLS VERDS

---

*Lletra de Josepmiquel Servià*

*Música de Ricard Viladesau*

*Havanera (La m)*

### *Intro*

Voldria ser poeta, per dir-te com t'estimo  
Per convertir mes llàgrimes en versos i en cançons  
Per prendre i oferir-te els boscos, les estrelles,  
Les hores i les coses, més belles d'aquest món.

Ulls verds, de mirada tendra, que no puc aconseguir  
Qui pogués els teus ulls prendre i tot mirant-los, morir.

### *Fraseig*

Voldria ser la mar, a la cala on et banyes,  
El blanc llençol de seda, que embolcalla el teu cos.  
El mirall que als matins, el teu rostre emmiralla  
I fer-te la companya del meu dolç llit d'amor.

Ulls verds, de mirada tendra, que no puc aconseguir  
Qui pogués els teus ulls prendre i, tot mirant-los, morir.

Ulls verds, de mirada tendra, que no puc aconseguir  
Qui pogués els teus ulls prendre i, tot mirant-los, morir.

i, tot mirant-los, morir.

Peix Fregit: [https://www.youtube.com/watch?v=NR9ODzZs\\_O8](https://www.youtube.com/watch?v=NR9ODzZs_O8)

GATS VELLs: <https://www.youtube.com/watch?v=i-3z40QN7P0>



# Cantaquetx

B a d a l o n a

## 45. La barca abandonada

---

*Lletra: Josep M<sup>a</sup> Ministrat*

*Música: Salvador Dabau*

Un llagut desballestat  
retut pel vent i l'oratge,  
vell corsari de la mar  
ara dorm sobre la platja.

Com desferra el costellam,  
té la fusta ben corcada,  
tot el casc s'està esberlant  
tot el casc s'està esberlant,  
sols en queda la carcassa.

Qui diria que altres temps  
era el rei de la mar brava  
i solcava ell llarg camí  
de garbí a tramuntana.

*On sou ara mariners  
amics meus que jo embarcava,  
i la canya del timó,  
que amb mà ferma governàveu.*

*Què s'ha fet d'aquells valents,  
que a la lluna li cantaven.*

*Ai!, torneu-me mar endins  
amb la vela desplegada.*

*Ai!, torneu-me mar endins  
amb la vela desplegada.*

Un vailet se'n compadí  
i acostant-se a la carcassa  
"no ploris més.." li va dir,  
tornaràs a la mar brava.

El teu nom jo grava ré  
a la proa de ta planxa  
i amb lletra d'or que dirà  
i amb lletra d'or que dirà:  
sóc l'estel de matinada!

Jo seré ton mariner,  
vella barca abandonada  
i amb la vela volarem  
altre cop per les onades.

*On sou ara mariners  
amics meus que jo embarcava,  
i la canya del timó,  
que amb mà ferma governàveu.*

*Què s'ha fet d'aquells valents,  
que a la lluna li cantaven.*

*Ai!, torneu-me mar endins  
amb la vela desplegada.*

*Ai!, torneu-me mar endins  
amb la vela desplegada.*

Barca de Mitjana: <https://www.youtube.com/watch?v=Jj8nZ-p2TNM>

Norai: [https://www.youtube.com/watch?v=HwoY4qMSO\\_g](https://www.youtube.com/watch?v=HwoY4qMSO_g)